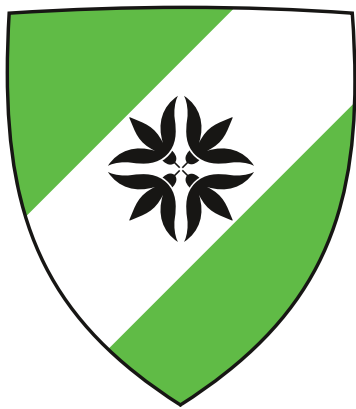




№ 6 (27)

LÜGANUISE vallaleht

Июнь 2020

Фотогалерея: шествие огня победы в Люганузескую волость



Огонь победы к памятнику павшим в Освободительной войне доставил и раздавал волостной старейшина Андреа Эйхе.



С речью выступил председатель Люганузеского Волостного собрания Ристо Линдеберг.



Огонь победы доставили с помощью Кайтселийта. За рулем Аннели Каурил.



Возложение венка Люганузеского малевконда Алутагузеской дружины Кайтселийта к подножью памятника.



От Люганузеской волости к подножью памятника возложен венок, отдавание чести.



Диакон Люганузеской церкви Крестителя Иоанна Тынио Тамм, в стороне музицируют Каарин Аамер и Анна Дроздова.



При желании каждый мог увести с собой огонь победы. Фото: Вийвиан Пялль

Кивиылиский парк приключений открыл летний сезон

6 июня вновь открылся признанный в 2018 году самым аттрактивным туристическим объектом Северной Эстонии Кивиылиский парк приключений, где на необычной местности посетителей ждут 15 захватывающих аттракционов, предлагающих незабываемые впечатления как двухлетним малышам, так и их бабушкам и дедушкам. Наряду с активной деятельностью отдохнуть и перекусить можно в кафе и на террасе главного здания или других зонах отдыха и общепита.

На церемонии открытия выступила Лийс Лемсалу со своей группой, с большим интересом смотрели умопомрачительное шоу Яана Роосе Slackline Show.

До 30 августа текущего года центр приключений открыт шесть дней в неделю – со вторника по воскресенье 11.00-19.00.

В этом сезоне подумали и о семьях, где растет более двух детей – ведется сотрудничество с Perekaart. Более подробную информацию о билетах можно найти на домашней странице центра.

О некоторых приключениях подробнее: Экскаваторные раскопки – захватывающий аттракцион, где с шестью экскаваторами можно вести настоящие раскопки. Пожарная академия – поучительное приключение для всей семьи, во время которого три мини-пожарные машины выезжают на место пожара, разбрызгивая воду, «тушат» дома и возвращаются обратно на базу. Городок дорожного движения –

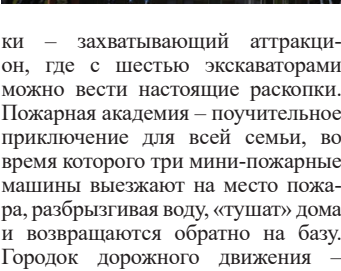


Фото: Марко Кокс

приключение, состоящее из отдельной зоны для малышей и большого городка, где одному или с родителями можно весело провести время на удобных электроавтомобилях с использованием всевозможной дорожной атрибутики. Семейные лодки - четырехместные лодки с электромотором отвезут вас в увлекательный круиз среди остро-

вов на искусственном пруду.

Приключенческий высотный парк на столбах – любимое место для любителей ползать, где любители приключений могут выбрать направление движения на четырех различных уровнях, а друзья с интересом соперничать. Впечатлений прибавляют спуск на канате над прудом и прыжок со свободным падением. Игровые площадки для детей разного возраста – рядом с главным зданием малышей в возрасте от 2 до 4 лет ждут занятия на деревяном тракторе, а чуть поодаль детей постарше ждет пассажирский самолет со своими развлечениями. Велосипедный парк – всех любителей велосипедов ждет трасса памп-трек, где по волнистой асфальтовой трассе можно прокатиться на самокате, велосипеде, скейте или роликах. Более подробная информация на www.seikluskeskus.ee

Вийвиан Пялль
Специалист по связям с общественностью

НЕСКОЛЬКИМИ СТРОКАМИ

Применение персонализированной модели специального социального обеспечения в местном самоуправлении

Люганузская Волостная управа совместно с Департаментом социального страхования участвует в пилотном проекте «Применение персонализированной модели специального социального обеспечения в местном самоуправлении», который длится 01.10.2019 – 31.12.2021.

Целевой группой проекта являются лица с тяжелым, глубоким или устойчивым психическим расстройством (от 16 лет до пенсионного возраста), которые не используют услуг специального социального обеспечения, а при необходимости также члены их семей.

Новая модель услуг поддерживает участие и вовлечение лиц с психическими расстройствами в общественную жизнь на местном уровне, а том числе выход на рынок труда.

Целью проекта является улучшить раннее обнаружение необходимости в помощи и увеличить доступность необходимых услуг, развивая модель услуг, где людям с психическими расстройствами и их близким оказывается помощь в полном объеме, исходя из потребностей конкретного человека и его семьи. Для этого услуги разделены на компоненты услуг, которые возможно гибко комбинировать и приспособлять в зависимости от потребностей человека.

В проекте участвует 10 лиц, нуждающихся в помощи. Для получения дополнительной информации можно связаться с организатором проекта в волости Анне Рембель, anne.gembel@lyganuse.ee, 54004808, Партнером Люганузской Волостной управы по развитию услуги является некоммерческое объединение Tugi- ja Koolituskeskus Usaldus <https://www.usaldustk.ee/index.php>

**Программа обучения «Невероятные годы»**

Люганузская Волостная управа в сотрудничестве с Институтом развития здоровья проводит в 2020 году программу обучения «Невероятные годы». Программа длится 16 недель, встречи с наставниками проходят раз в неделю. Обучение проходит на русском языке. Волостная управа организует для участников курсов питание, а при необходимости также услугу по уходу за детьми.

«Невероятные годы» - это научно обоснованная программа для родителей 2-8-летних детей, где развивают родительские навыки, благодаря чему улучшаются отношения между родителями и ребенком.

На курсах учат находить контакт с ребенком, хвалить и воодушевлять ребенка, решать конфликты, самоутверждаться, устанавливать границы и справляться с различными проблемами. Полученные в ходе обучения знания помогают предупредить проблемы с поведением у детей.

Исследования показали, что благодаря программе у детей улучшаются навыки решения проблем, общения со сверстниками, самовыражения и самоутверждения, а также успеваемость. В длительной перспективе снижается агрессивное поведение и риск бросить школу.

Более подробную информацию о программе можно найти на <https://tarkvanem.ee/koolitused/imelised-aastad/>

В случае заинтересованности просьба связаться со связанными с проектом контактными лицами волостной управы:

Специалист по защите детей Эвели Каяла, evely.kajala@lyganuse.ee, тел. 332 5877, 5331 0065

Советник по социальным вопросам Кетлин Мыры, ketlin.moru@lyganuse.ee, тел. 332 1333, 5349 7060

Обсуждалось предложение о создании ландшафтного заповедника

8 июня 2020 Люганузская Волостная управа в рамках этапа составления исходной точки зрения по поступившему предложению о создании ландшафтного заповедника организовала рабочее собрание, куда были приглашены собственники недвижимости, кого касается данное предложение, а также противостоящие предложению представители Kaltsiumkarbonaat OÜ.

Согласно § 81 ч 1 Закона о планировании представителями жителей и собственников недвижимости поселка Люганузе и деревни Матка Кайа Тойкка, Лайлы Мейстер и Лидии Тауер было представлено предложение о взятии под охрану местного значения ценного ландшафта Маткапеалсе, чтобы защитить тамошний ландшафт и археологическое наследие. Речь идет о части ценного ландшафта уездного значения: луга, относящиеся к группе влажных альварных лугов, где находится множество каменных оград, чашечных камней, датированных первым тысячелетием каменных могильников и древних меж. Целью проведения собрания было выяснить точку зрения заинтересованных сторон относительно создания заповедника. Предложение вместе с приложениями (в том числе карта с первоначальными границами) и точной зрения противостоящей стороны Kaltsiumkarbonaat OÜ доступны на домашней странице Люганузской волости: <https://www.lyganuse.ee/ue-uldplaneeringu-koostamine>. Ландшафтный заповедник местного значения представляет собой зону ограничений, где для собственников земли действуют ограничения на землепользование, которые перечислены в § 31 ч. 2 Закона об охране природы и которые уточняются охранными правилами.

Состоявшееся в зале Кивийлиской Школы Искусств собрание длилось около полутора часа и местами было очень бурным. Дальнейшая деятельность охватывает дополнение предложения и уточнение границ со стороны заявителей предложения. Тема будет обсуждаться также на открытом обсуждении эскиза общей планировки, который планируется провести в августе или сентябре.

Дополнительная информация: волостной архитектор-специалист по планированию Кайе Метсаотс 332 5872, kaie.metsaots@lyganuse.ee

**Вовлекающий бюджет**

Составление вовлекающего бюджета Люганузской волости представляет для местной общины возможность в рамках установленной для этого в бюджете волости суммы сказать свое слово, делать предложения по развитию волости, а участвуя в голосовании, выбрать лучшие предложения.

Постановлением № 113 от 17.06.2020 Люганузское Волостное Собрание утвердило «Порядок производства вовлекающего бюджета Люганузской волости». Согласно порядку предложения представляют с 1 августа до 1 сентября текущего года, а получившее в ходе народного голосования большее количество голосов предложение будет реализовано в течение 2021 года.

Объект вовлекающего бюджета

должен представлять общественный интерес и находиться в общественном пользовании, в связи с объектом не должно возникать неразумных расходов по бюджету последующих лет. В ходе производства свое предложение может сделать каждый житель волости, а также все заинтересованные в развитии волости физические и юридические лица.

Идеи можно представить в электронном виде на веб-сайте волости www.lyganuse.ee или отправить заполненную форму на адрес э-почты valitsus@lyganuse.ee.

Минимальный размер предположительной стоимости предложения составляет 3000 евро, максимальный - 20 000 евро.

Люганузская Волостная управа ждет от заявителей идей ак-

тивного участия в различных процессах вовлекающего бюджета (обсуждения, ознакомление идеи и т.д.).

Представленные идеи рассматривает комиссия, состоящая из членов волостной управы, председателя волостного собрания и заместителя председателя. Комиссия оценит выполнимость представленных идей, а также их соответствие условиям вовлекающего бюджета.

Волостная управа организует, объявляет и проводит электронное народное голосование в среде VOLIS. Народное голосование продлится 21 календарный день. В голосовании могут участвовать все достигшие 16-летнего возраста лица, чьим местом жительства на момент голосования по дан-

ном регистра народонаселения Эстонии является Люганузская волость.

Реализации в первую очередь подлежит предложение, получившее больше всего голосов по результатам народного голосования. Реализацию победившей в голосовании идеи осуществит волостная управа совместно с заявителем предложения.

С постановлением Люганузского Волостного собрания № 113 от 17.06.2020 можно ознакомиться в электронном выпуске Государственного Вестника <https://www.riigiteataja.ee/akt/420062020052>.

LVL

Крупные инвестиционные проекты в работе, а также начинаются новые

Отдел коммунального хозяйства, строительства, планирования, развития и управления имуществом Люганузской Волостной управы постоянно воплощает в жизнь небольшие и крупные инвестиционные проекты. Нынешний год в этой части был многотрудным и активным.

15 июня был подписан второй этап крупного проекта по реновации инфраструктуры уличного освещения города Кивийли, в

ходе которого будет построена новая инфраструктура, светильники на имеющихся столбах уличного освещения заменят на новые LED-светильники. Этот этап охватит территорию в Кивийли севернее железной дороги, куда войдут следующие улицы: Мяз, Калда, Рая, Вахе, Электри, Пыйк, Пикк, Пости, Лыуна, Койду, Паю, Спорди, Пыыз, Вабрику, Кауба, Ааза, Муру, Пылу, Тёструзе, Казури, Алутагузе, Пийри, Ыпетаяте, Ласте, Туру, Раудтеэ, Херне и территория яблоневого парка. Тендер на проектировочно-строительные работы выиграло предприятие Virtel Grupp OÜ. Строительство начнется в середине июля и продлится пять месяцев. Стоимость работ 255 250 евро. Осуществленные в 2019 году работы по первому этапу уже дали существенный экономический эффект, уменьшив в волостном бюджете расходы на уличное освещение.

Работы по реконструкции детского сада Kannike в Кивийли также завершены. Это был проект по повышению энергоэффективности, в ходе которого была построена совершенная новая вентиляционная система с тепловозвратом, реконструирована система отопления, водопровод и канализация, пополнено освещение, установлены новые наружные двери и солнцезащитные шторы. Впервые на здании волости была установлена 35 kW система солнечных панелей.

Закончены работы по реконструкции Центра здоровья в Кивийли. Для центра здоровья второй этаж амортизированного здания Кивийлиской поликлиники реконструировали под помещения для приема семейных врачей и вспомогательных услуг.

На первом этаже выстроит помещения под аптеку, а также продолжится прием врачей-специалистов Ида-Вируской Центральной больницы. Установлен лифт, который ведет на второй этаж. В ходе проводимых работ старое здание поликлиники получило совершенно новый облик и содержание. Обязательно посетите обновленный центр здоровья!

Закончены работы по сносу здания бывшей шахты в Кивийли по улице Яама 7. Территория разровнена и благоустроена, парк очищен. Надеемся, что прекратится и складирование туда мусора.

Работы по проектированию центральной площади города Кивийли завершены, в июле будет объявлен тендер на проведение строительных работ. На осуществление проекта мы получили продление срока, работы запланированы завершить к 2021 году. На площади будет игровая зона, скамейки, озеленение, также будет установлена рождественская ель. Также в центре запланирована зона для торговых прилавков, площадка с флагом, а в перспективе и общественный туалет. Строительные работы должны начаться еще в этом году.

Полным ходом идет пилотный проект, направленный на решение с убывающей численностью населения, при помощи которого мы сможем переселить жильцов и снести 2 – 3 вышедших из эксплуатации многоквартирных дома в городе Кивийли. Освобожденные дома по адресу Калеви 1 и Кескпуйестеэ 43, некоторые люди еще ждут квартир, которые сейчас ремонтируются, куда переехать. Затем дома пойдут на снос.

В работе проект Приспособление жилья для лиц с недостатками здоровья, также уже несколько лет поддерживается программа редкого заселения. В этом году мы участвуем также в программе Сделаем 500 домов пожаробезопасными, в рамках которого в нескольких домохозяйствах волости будут проведены необходимые работы для обеспечения пожаробезопасности.

Июнь был очень напряженным, поскольку открылись многие воз-

можности для получения поддержки и необходимо было составлять новые проекты. Сооружение инфраструктуры железнодорожной остановки в Кивийли является новым проектом, который предусматривает строительство на зеленой зоне у Майдлаской дороги в непосредственной близости от железнодорожной остановки парковки для 39 легковых автомобилей и двух автобусов, новой автобусной остановки и павильона для ожидания, места для парковки 20 велосипедов вместе с современной системой охраны, озеленение, установок скамеек, урн для мусора, информационной тумбы и уличного освещения. Ждем результатов о финансировании проекта к концу лета, чтобы сразу же объявить тендер на проведение строительных работ.

Развитие энергоэффективности Кивийлиской Школы Искусств является вторым крупным инвестиционным проектом. Школа по интересам очень популярна и с каждым годом число учеников растет. Если, например, в 2016-2017 учебном году в школе было 215 учеников, то в нынешнем году учащихся было 254, из них 35 взрослых. Кивийлиская Школа Искусств находится под охраной памятников старины как памятник архитектуры и образец функционализма здания школы, построенного в 1936-38, предполагаемый архитектор Н.Паулсен. Здание школы хорошо сохранено и ухожено в соответствии с возможностями самоуправления и местной общины, но на сегодняшний день красивое здание, несмотря на многолетние усилия, стало показывать признаки усталости. Основной целью проекта является сделать здание энергоэффективным и его жизнеспособное использование в качестве школы по интересам. В здании трубопровод центрального отопления, водоснабжения и канализации, а также радиаторы со времен строительства. С трубопроводом случаются аварии. Отсутствует вентиляция с тепловозвратом. Для планирования нового проекта волость заказала энергоаудит, в ходе которого выяснились узкие места и требующие обновления узлы, также

было оценено энергопотребление здания. Мы ждем решения о финансировании проекта в сентябре, чтобы в следующем году уже заниматься составлением строительных проектов и приступить к реконструкции. Работы должны завершиться ко дню знаний 2022 года.

Заказан энергоаудит Пюсси-ского Дома культуры с целью выяснить, каковы теплотойкость и энергопотребление здания. По мере поддержки развития энергоэффективности можно представлять проекты и в следующем году и нами запланировано в качестве второго объекта взяться за Пюсси-ский Дом культуры.

Для обновления покрытия и асфальтирования улицы Кооли в Пюсси подано ходатайство Министрству Экономики и Коммуникаций. В ближайшее время ждем ответа и в случае положительного решения о финансировании работы следует провести еще в этом году.

Работы прибавил и длящийся длительное время коронавирус. А именно, Правительство Республики приняло решение выделить местным самоуправлениям одно-разовое инвестиционное пособие, чтобы смягчить негативное влияние чрезвычайного положения COVID-19 на экономику. В связи с этим Люганузская волость получила целевое пособие на ремонт дорог в размере 391 438 евро и на прочие инвестиции 530000 евро. Действовать необходимо быстро, так как деньги необходимо сразу направить в экономику, а все договора поставки должны быть заключены не позднее 15.11.2020, а выполненными к концу 2021 года. Проекты должны быть новыми, это означает, что текущим проектам этими деньгами помочь нельзя. Волостное собрание утвердило в июне список проектов, над которыми мы будем работать в срочном порядке. При первой возможности мы поделимся текущей информацией о новых работах.

Спокойного наступающего июля всем!

Ану Нездо

Советник по развитию

Правило 2+2 изменится, но требование придерживаться дистанции сохранится

18 июня 2020 Правительство Республики приняло решение с 19 июня заменить правило 2+2 требованием придерживаться дистанции. Это означает, что людям по-прежнему необходимо держаться друг от друга на безопасном расстоянии, однако в обязательном порядке соблюдать правило 2+2 государство больше не требует.

Важно, чтобы люди вели себя ответственно по отношению к собственному здоровью и здоровью окружающих, по возможно-

сти соблюдали дистанцию и не создавали толпы.

Требование соблюдать дистанцию заменит правило 2+2 во всех общественных местах, в том числе в торговых залах, пунктах обслуживания, помещениях общего пользования торговых центров. Вместо правила 2+2 нужно будет просто следить за тем, чтобы люди держались на расстоянии друг от друга во время общественных мероприятий, публичных собраний, а также, например, церковных служб и других религиоз-

ных обрядов.

Требование действует в общественных банях, СПА, бассейнах, водных центрах, кегельбанах, боулингах, бильярдных и детских игровых комнатах, а также основных школах, гимназиях, профессиональных учебных заведениях и вузах, на курсах повышения квалификации, в сфере образования по интересам, а также молодежных центрах, молодежных лагерях, школьных дружинах, при занятиях спортом, при посещениях музеев и выставок. В автошоках

также откажутся от требования, ограничивающего количество людей в машине учителем и учеником.

Данное распоряжение касается только смягчения правила 2+2, все остальные введенные ранее требования относительно числа участников, заполняемости помещения, средств дезинфекции и прочего остаются в силе.

LVL

Источник: Правительство Республики



Издатель

Lüganuse Vallavalitsus
Кескпуйестеэ 20, город Кивийли,
Люганузская волость
www.lyganuse.ee

Редактор

Вийвиан Пялль
512 4398
viivian.pall@lyganuse.ee

Газета выходит 1 раз в месяц

У издательства есть право в интересах ясности редактировать и сокращать письма и корреспонденцию.

Газету можно читать на www.lyganuse.ee

Внимание! Июльский номер Люганузской волостной газеты не выйдет. Следующий номер выйдет в конце августа.

На бурение скважин в Улясте разрешение на дано

Kividi! Keemiatõdustuse OÜ представил Департаменту окружающей среды ходатайство о разрешении на исследование с целью исследовать возможность добычи сланца в разведочном районе Улясте. В ходе исследования в исследовательском районе Улясте хотят пробурить 40 скважин и до 15 исследовательских выработок глубиной до 50 метров.

Как местные жители, так и Люганузская Волостная управа обеспокоены, что бурение скважин, часть из которых находятся лишь в 600 метрах от озера, а также опытные откачивания и замеры уровня воды могут негативно сказаться на грунтовых водах, что может послужить причиной снижения уровня воды в озере Улясте, а в худшем случае привести к его пересыханию.

В воскресенье, 14 июня на велодороге Улясте-Сонда состоялась акция протеста, в которой приняло участие более 300 человек. Помимо протеста, собирали также подписи под петицией в защиту озера. Подписи собирались также по интернету, где было собрано 1138 подписей.

17 июня ходатайство хиппроизводства обсуждалось в волостном собрании, где его не удовлетворили. Такое решение прежде всего обусловлено тем, что согласно имеющейся на сегодняшний день информации, у Люганузской волости нет возможности убедиться, что одно только проведение исследований не окажет негативного влияния на окружающую среду. Проблематична также конечная цель проведения исследований, то есть добыча сланца на исследуемой территории.

В решении приводится, что Люганузская волость не принципиально против проведения геологических исследований и добычи сланца, но с учетом того, что в регионе уже в широком масштабе производятся добычные работы и открываются новые горные отводы, или ходатайствуют о разрешении на добычу на уже исследованные месторождения. Люганузская волость не считает возможным поддержать строительство нового сланцевого карьера в непосредственной близости от озера Улясте и Сонда, а также проведение с этой целью геологических исследований.

LVL

На дороге Улясте-Сонда состоялась акция протеста в защиту озера Улясте, в которой приняло участие более 300 человек. Фото: Куннар Лийра

Буровые работы Геологической службы Эстонии в Ляэне- и Ида-Вирумаса

В планах Геологической службы Эстонии провести летом 2020 в Вирумаса ряд буровых работ. Для получения более точных разъяснений мы обратились к руководителю отдела земных ресурсов Геологической службы Эстонии Тийту Каазику.

Где точнее и в каком объеме Геологическая служба Эстонии планирует в этом году проводить буровые работы?

На основании объявленных тендеров нами запланировано бурение одной глубокой скважины в разведочном районе Улясте, а также 16 скважин в пластах Тюрисалу и Кахлавере. На сегодняшний день буровые работы в Улясте мы решили отложить. Кроме того, составляется ходатайство о получении разрешения на буровые работы в 14 разведочных пунктах. Точное количество скважин в этих пунктах пока неизвестно, но приблизительное их количество может быть в районе 35. 16 буровых скважин, на которые получено разрешение, находятся в Ида-Вирумаса в волостях Тойла и Люганузе, городе Кохтла-Ярве, а также в Ляэне-Вирумаса в волостях Винни и Виру-Нигула.

Необходимо ли для проведения исследований специальное разрешение от местного самоуправления?

Для проведения подобных исследований необходимо разрешение от Департамента окружающей среды на проведение общегеологических исследовательских работ.

Поскольку общегеологическое исследование является работой, проводимой с целью выяснения геологического строения земных недр, а не с целью взятия на учет полезных ископаемых и добычи полезных ископаемых, то согласие местного самоуправления не требуется, но в рамках рассмотрения ходатайств о получении разрешения местные самоуправления информируют о выдаче разрешения. Все разрешения на общегеологические исследовательские работы можно найти на домашней странице Департамента окружающей среды (https://eteenus.keskkonnaamet.ee/?page=eklis_list&desktop=1017&act=avalik_info&tid=1344).

Влияют ли пробуренные в Вирумаса несколько десятков лет назад и планируемые сегодня скважины на водный режим региона?

Одиночными скважинами очень трудно нарушить региональный режим грунтовых вод, так как в сравнении с распространенностью водного слоя скважина очень маленькая. Кроме того, бурение обычно является кратковременной деятельностью и по окончании исследования скважины закрываются. На настоящий момент Геологической службе Эстонии не известно ни одного задокументированного случая или специального исследования, которое бы проводилось с той целью, что исследовательские скважины в каком-либо регионе изменили режим течения грунто-

вых вод. Поэтому влияние запланированных Геологической службой Эстонии скважин на водный режим региона является маловероятным.

При проводимых в советское время исследованиях могли не соблюдаться все необходимые экологические нормы, также техника и методы бурения были другими. Ввиду большого количества скважин и тогдашней трудовой этики могло случиться, что часть буровых скважин не была закрыта должным образом. В настоящее время все скважины учтены, а их бурение и дальнейшее закрытие регулируются законными нормами. Поскольку бурение скважины является дорогостоящим, необходимо из каждой скважины извлечь как можно больше информации, в том числе, помимо информации о полезных ископаемых, также гидрогеологической информации.

Какую площадь под собой занимает буровая машина?

Размеры буровых машин варьируются, но размеры техники для проведения запланированных нами работ можно сравнить с размерами среднего экскаватора. Площадка же для бурения должна быть несколько больше нижней поверхности буровой машины, поскольку там необходимо еще хранить необходимые для бурения принадлежности и установить некоторые технологические поддерживающие элементы (например, в зависимости от оборудования система водоснабжения

и циркуляции, навес, уличный туалет и пр.).

Опишите, пожалуйста, коротко процесс бурения.

Бурение скважины напоминает сооружение бурового колодца. Разница лишь в том, что, как правило, скважины после бурения ликвидируют. Проще говоря, процесс происходит так, что у буровой машины есть механизм, который заставляет вращаться буровую трубу, на конце которой имеется буровая коронка, способная резать породу. Вращающуюся трубу вдавливают в землю, а поскольку буровая коронка и труба внутри полые, по при бурении в трубе остается керн, который можно извлечь. Кроме того, для облегчения бурения можно использовать чистую или с экологическими добавками воду, которую направляют в скважину. Такому бурению не сопутствует пыление, а шум сравним с создаваемым строительной или сельскохозяйственной техникой шумом.

Как долго длится бурение и оповещают ли местное самоуправление о начале буровых работ?

В данный момент идет тендер по поиску фирмы, осуществляющей работы по бурению. Надеемся, что сможем приступить к бурению не позднее середины июля. Работы необходимо завершить к 15.10.2020. Бурение одной скважины длится несколько дней. Как только будет заключен договор на проведение буровых работ, мы сообщим местному самоуправлению

график проведения работ.

Будет ли в результате бурения нанесен вред окружающей среде и что станет с буровыми скважинами?

Для бурения скважин необходимо привести в эти районы технику, но места бурения выбраны таким образом, чтобы воздействие было минимальным. Само же бурение будет производиться современными методами с учетом особенностей земных недр этих регионов, тем самым вред окружающей среде нанесен не будет. После исследования большинство скважин закроют, а территорию благоустроят.

Что будут делать с буровыми кернами, полученными из скважины?

Буровые керны будут отвезены в наш исследовательский центр в Арбавере, где начнутся геофизические и геохимические исследования, которые будут проводить геологи Геологической службы Эстонии.

Почему для исследований не используют уже имеющиеся буровые керны?

На сегодняшний день положение дел таково, что содержащие фосфорит керны просто не сохранились. В то же время есть еще один важный фактор, который мы должны иметь в виду, а именно – с течением времени свойства находящихся в хранилищах материалов меняются, определенные минералы рассыпаются и кристаллизуются.

ся, и их уже нельзя использовать для исследований.

Означает ли исследование, что в этих районах начнется добыча полезных ископаемых?

Сегодня мы планируем бурение для того, чтобы на основании новых буровых кернов проверить данные проведенных более 40 лет назад исследований фосфорита и граптолит-аргиллитового слоя. Планируемые исследовательские работы имеют три основные цели: проверка данных предыдущих исследований, предварительная работа по отображению данных исследований советского времени и новых исследований буровых кернов согласно международно признанным стандартам, сбор информации о содержащихся в фосфорите и породах его вскрыши редких металлах. В конечном результате мы хотим добиться того, чтобы государство знало, что находится в его недрах и каковы связанные с этим возможности и риски. На основании результатов запланированных сейчас и в будущем исследований можно будет решить, стоит ли, и с какими полезными ископаемыми двигаться дальше в направлении их использования прозрачным способом, чтобы это принесло прибыль обществу.

Более подробная информация: Тийт Каазик, тел. 5190 8839, э-почта info@egt.ee, www.egt.ee

Геологическая служба Эстонии

Чтим память – Борис Матсон

29.09.1933 -18.05.2020

Борис Матсон, первый старейшина и председатель волостного собрания Люганузской волости, родился 29.09.1933. Как и у многих детей военного времени, детство у него было тяжелым.

Уже в 14 лет Борис начал свой трудовой путь в совхозе Эрра, позже был рабочим на участке мастера по ремонту дорог в Пуртсе, а потом и сам стал дорожным мастером, который отвечал за состояние дорог от границы Раверского района до Кохтла-Ярве, куда входил также участок важнейшего в республике шоссе Таллинн-Нарва. Позже он работал в расположенном в Пуртсе колхозе Хийу, а после объединения в колхозе Люганузе руководителем по строительным работам. В это время было построено большинство находящихся и сейчас в использовании многоквартирных домов Люганузе.

После присвоения решением Верховного Совета Эстонской Республики Люганузской во-

лости статуса местного самоуправления Борис Матсон стал первым старейшиной и председателем волостного собрания Люганузской волости.

Вся организация работы местного самоуправления требовала от Бориса предприимчивости, стрессоустойчивости и организаторских способностей.

Восстановление статуса волости позволило местным жителям больше принимать участие в решении вопросов местной жизни, однако передало волости и сферы деятельности, которыми раньше занималось государство.

Во время следующего избирательного периода Борис, который к тому времени уже достиг пенсионного возраста, передал управление волостью более молодым.

В пенсионном возрасте Борис продолжил работу в области дорожного строительства в качестве инженера по надзору на объектах Департамента шоссе дорог по всей Эстонии. Его преимуществом перед мо-



лодыми, живущими в основном в Таллинне, инженерами по надзору было то, что у него был большой опыт по строительству дорог, а также в качестве местного жителя возможность находиться на объекте на протяжении всего строительства. Как патриот родного края, он не позволял вести работы халатно. Работу по данной специальности он оставил лишь два года назад.

БОРИС МАТСОН ушел из жизни 18.05.2020. Люганузское Волостное собрание и Люганузская Волостная управа чтят память первого старейшины и председателя волостного собрания Люганузской волости. Глубокоеболезнование близким.

Государство увеличивает размер пособия на реконструкцию малых жилых домов

Правительство Эстонии одобрило последнюю часть кризисного пакета в помощь жилищному хозяйству, который призван смягчить последствия эпидемии COVID-19, а именно — пособие на реконструкцию малых жилых зданий.

«Потребление энергии находящимися в Эстонии домохозяйствами составляет на сегодняшний день примерно 40% от всего энергетического баланса государства, то есть довольно весомую часть. С помощью реконструкции жилищного фонда можно снизить необходимость зданий в отопительной энергии даже вдвое. Будем помогать этому начинанию, так как потенциал по энергосбережению многих зданий очень значительный, а желание владельцев приводить свои жилища в порядок не угасает», — сказал министр экономики и инфраструктуры Таави Аас. «Государство в настоящее время активно поддерживает реконструкцию многоквартирных домов, но нельзя забывать, что у нас есть также немало владельцев малых жилых зданий, нуждающихся в помощи для реконструкции дома».

Согласно постановлению министра увеличивается размер выделяемой через KredEx максимальной суммы пособия на реконструкцию малых жилых зданий и целостная реконструкция поддерживается теперь в большем объ-

еме. Если раньше максимальная сумма пособия была 15 000 евро, а лимит пособия составлял 30% от всех приемлемых расходов, то теперь сумма пособия зависит от места нахождения жилого объекта.

При проведении целостной реконструкции малого жилого здания предел пособия и сумма пособия таковы:

- 30% и 30 000 евро — Таллинн и Тарту;
- 40% и 40 000 евро — волость Харку, волость Йыельхтме, волость Кийли, город Маарду, волость Раз, волость Саку, волость Сауэ (исключение составляют пределы действовавших на территории объединенных волостей Керну и Нисси до 15.10.2017 административных единиц), волость Виймси, волость Луунья, волость Камбья (в части территории объединенной волости Юленурме в пределах действовавших до 15.10.2017 административных единиц), волость Тарту (в пределах действовавших до 15.10.2017 административных единиц) и в пределах волости Тяхтвере, действовавшей до 15.10.2020 в качестве административной единицы;
- 50% и 50 000 евро — все остальные населенные пункты и регионы Эстонии.

Вдобавок к этому, предел пособия для целостной реконструкции дачи или садового домика равен

30%, сумма пособия равна 30 000 евро, если при помощи пособия его реконструируют под одиночное жилище.

Круг получателей пособия расширяется на малые жилые дома, принятые в эксплуатацию до 2000 года, а в результате целостной реконструкции показатель энергоэффективности минимально должен быть равен «С». При этом будет продолжаться также поддержка частичной реновации. В число приемлемых работ входят в том числе утепление дома, обновление систем отопления, введение в эксплуатацию источников возобновляемой энергии и прочие работы, которые уменьшают расход здания энергии.

Правительство решило дополнительно бюджетом добавить 2 миллиона евро на меры малых жилых зданий, чтобы наравне с обновлением жилищного фонда помочь смягчить последствия чрезвычайного положения в строительном секторе. Это пособие является частью кризисного пакета жилищного хозяйства, общий объем которого составляет 105 миллионов евро.

Кадри Лаубе

Министерство экономики и коммуникаций
Главный специалист отдела по связям с общественностью

ПРЕДПРИЯТИЕ



Летние цветы из Lügänuuse Lilleaed*

Уютное садоводческое хозяйство Lügänuuse Lilleaed действует уже четвертый сезон. В начале июня Совет сотрудничества Вирумаа встретился с хозяевами садоводства Янне и Виллу Пяртна.

Для тех, кто еще не побывал в цветочном саду, советуем обязательно посетить его еще этим летом, потому что за время чрезвычайного положения талант садовода обнаружили в себе так много новых клиентов, что по сравнению с прошлым годом продажи сильно возросли. «Ампельные растения и бегонии еще есть», - говорит Янне. Виллу также подтверждает, что чрезвычайное положение повлияло на предприятие скорее положительно, так как на свежем воздухе, как их теплицы, правило 2+2 было проще соблюдать, чем в магазине.

В Ида-Вирумаа же Янне приехала из Ярвамаа. «Виллу взял и привез с собой», - шутит Янне в ответ на вопрос, как так получилось. Виллу со смехом добавляет: «Взял прицеп и привез.» «Не было и речи, чтобы Виллу остался там, потому что здесь у него была своя фирма, поля, жилье», - продолжает Янне. Виллу: «Да мы оба занимаемся здесь делами - она занимается цветоводством, я другими делами. У меня также есть строительная фирма. Недавно установили в Шахтном музее Кокхля-Нымме силовую городок. А здесь в Люганузе у нас еще есть пахотные земли, немного кур для собственных нужд и пять овец вместо газонокосилки.»

В настоящее время у семьи горячая пора - в садоводстве сезон в самом разгаре, а Янне заканчивает школу в Ряпина. Школа Янне нравится, особенно дизайн маленького сада и дендрология. «У меня так много опыта, что, к счастью, мне надо только сдать экзамен, практики я избежала. В это время здесь будет хозяйничать Виллу.» Виллу смеется: «Да, буду сидеть в парнике.» Но после веселого перекрестного опроса выяснилось, что Виллу все-таки не просто сидит в парнике, а поливает там растения, строит или комплектует что-то, укладывает растения в подготовленные зимой ящики или предлагает комплектный товар тем, кто еще только начинают заниматься выращиванием цветов и еще не знают, какие растения могут расти рядом и куда точнее их сажать. «Зимой, когда строительных и сельскохозяйственных работ было меньше, занимался изготовлением ящиков для цветов. Как и в прошлом году, я все время спрашивал у Янне, укладывать ли цветы в ящики? Но когда она уехала в школу, мне не оставалось ничего другого, как раз-раз и готово!» - смеется Виллу.

Помимо выращивания цветов в Lilleaed в этом году ждут также первого хорошего урожая винограда, относительно которого у Виллу есть четкий и конкретный план: «На брожение!» Но Янне, которая больше интересуется несброженными напитками, со смехом добавляет: «Я предпочла бы все-таки сок.» В августе-сентябре выяснится, чем порадуют четырехлетние растения, но обилие гроздьев вселяет надежду.

При поддержке Совета сотрудничества Вирумаа семья облегчила свою работу в садоводстве - о финансировании LEADER ходатайствовали один раз, пособие использовали на строительство двух теплиц, сооружение в теплицах системы полива и на строительство шадящих место полок для растений на роликах. Янне со смехом рассказывает: «С помощью Оття (Пенек, специалист по проектам VIKO) мы смогли подать это ходатайство. Но после того, как оно было готово, я подумала, что в этом нет ничего сложного. Но сначала мы звонили очень часто... Мы получили очень много обратной связи и поддержки, что помогло нам в дальнейшем. Результатом я довольна.»

На вопрос, является ли садоводством работой или хобби, поступает быстрый ответ от обоих, что это и то, и другое. Янне: «В детстве я выращивала комнатные растения, когда приехала сюда, то сначала мы выращивали цветы из семян для себя. Позже появилась мысль, что можно это делать и для других. Теперь же мы заказываем молодую рассаду, тогда короче период роста и нет необходимости отапливать теплицу с середины зимы.» Виллу весело добавляет: «В прошлом году у нас на верхнем этаже был рассадник - в спальне горели длинные



лампы дневного освещения, половина двора была светлой.»

За четыре сезона клиентов прибавилось много. Оба подтверждают, что за летними цветами приезжают уже из Раквере и Йыхви. «На самом деле мы продаем также некоторые многолетние растения и рассаду овощей - огурцы, помидоры, которые часто спрашивают», - рассказывает Янне.

Вопрос о планах на будущее вызывает на лицах Янне и Виллу улыбку. Оказывается, дело в идеале и реальности. Янне: «В идеале у нас одна теплица для винограда и две для цветов, но цветы время от времени надо рассредоточивать, чтобы освободить место для роста, так случается, что иногда цветы переезжают к винограду. Я говорю, что если будет четвертая теплица, то придется нанимать дополнительную рабочую силу...» Виллу добавляет: «Конец сезона покажет, нужна ли четвертая теплица.»

Разговаривая на тему рабочей силы, оба радуются, что хотя в регионе и трудно найти работника с образованием садовода на сезонную работу, то два последних года им везло: «В этом году у нас появилась практически соседка, которая раньше торговала цветами.» А в прошлом году им также повезло, к ним попал продавец, который, по словам Виллу, не особо разбирался в цветах, но имел хорошую голову - все сразу запоминал и умело пользовался интернетом, выучил цветы - и вперед.

В завершение беседы мы спросили, чего больше всего и меньше всего ждет в настоящее время садовод. Ответ опять был простым и конкретным - холодной погоды не ждет, потому что в холодную погоду ни один клиент не хочет приезжать и работать дома в саду, а новых и старых друзей Янне и Виллу ждут за растениями: «У нас много замечательных клиентов, кто побывал, тот возвращается опять... Многие продавцы цветов сами покупают у нас цветы.»

*Когда выбрали название предприятия, Виллу предложил, что в названии могла бы быть слово «suvelille» (летние цветы), так как девичья фамилия Янне была Суве. Учтывая, что основным продажным артикулом Lügänuuse Lilleaed являются летние цветы, это было бы весьма логично, но хозяйке больше понравилось название Lügänuuse Lilleaed. Мы также считаем, что это звучит хорошо.

Lügänuuse Lilleaed открыт: Пн.-Пт. 10-18, Сб. 10-16, Вс. 10-14

Адрес: Кивиыли теэ 17, поселок Люганузе, Люганузская волость

Facebook: Lügänuuse Lilleaed

Кейт Липп

Некоммерческое объединение Совет сотрудничества Вирумаа

В Люганузской Школе успешно завершился очередной учебный год

Завершился 2019/20 учебный год. Могли ли мы 1 сентября предположить, что этот год станет таким. Даже во время войны проводились выпускные экзамены, в этом же году выпускники 9 класса получили свидетельства об окончании основной школы лишь на основании годовых оценок. Все, кто 1 сентября приступили к учебе в 9 классе, теперь его успешно окончили. Своим именам в списке выпускников Люганузской Школы наряду с 59 выпускниками средней школы оставит и второй выпуск основной школы.

Благодарю всех учителей, учеников и родителей, которые ввиду чрезвычайного положения должны были справляться в очень тяжелых условиях, но справились замечательно. Подтверждением тому является факт, что 34 ученика из 60 закончили учебный год с хорошими или отличными результатами, один ученик получил свидетельство об окончании школы с отличием. Это было время, где мы все чему-то научились.

Закончивших учебный год на «4» и «5» ребят согласно порядку школы наградили похвальными картами. Поскольку в этом году в последний школьный день торжественное собрание не состоялось, то похвальные грамоты и похвальные карты будут переданы ученикам 1 сентября.

Несмотря на то, что из-за эпидемии многие олимпиады и соревнования были отменены, наши ученики все-таки смогли добиться некоторых весьма значимых результатов. В региональном туре математической олимпиады ученица 8 класса Марта Марико



Хейнла заняла 1 место, а Майт Михкель Тойкка из 7 класса - 2 место. На олимпиаде по биологии как Марта Марико, так и Майт Михкель заняли первое место в своих возрастных категориях, а на олимпиаде по истории Майт Михкель Тойкка занял второе место. Большое спасибо учителям Кайли Киви, Тийне Хейнла и Хелике Тойкка.

Особенно мы гордимся тем, что на Европейских соревнованиях по статистике мы во втором все-эстонском туре заняли 3 место и прошло дальше в европейский тур. Большую работу во имя этого проделали Ханна Кадри Тойкка, Майт Михкель Тойкка и Марта Марико Хейнла под руководством учителя математики Хелики Тойкка.

Теперь мы с радостью и оптимизмом идем навстречу лету и отдыху, который мы все с правом

заслужили. 1 сентября надеемся начать учебную работу традиционно в школьных стенах.

Прекрасного всем лета!

Тийна Сай

Завуч

С ПОХВАЛЬНОЙ ГРАМОТОЙ ГОД ОКОНЧИЛИ

Рейо Кунинг, 1 класс
Андр Андреев, 2 класс
Эстер Эланор Хейнла, 2 класс
Кермо Крит, 2 класс
Яспер Мяни, 2 класс
Миа-Кристелла Сааремаги, 2 класс
Карл Мартин Тойкка, 3 класс
Йорген Мяни, 5 класс
Марта Марико Хейнла, 8 класс
Оливер Киви, 8 класс
Ханна Кадри Тойкка, 9 класс

Время спросить себя: что я еще умею?

Экономика Эстонии быстро изменилась и будет продолжать меняться. Готов ли я к переменам? Думая над этим, нормально испытывать страх. Причиной страха является главным образом неизвестность, страх неизвестного. Чтобы не бояться того, что произойдет завтра, следует подумать о плане В на случай, если идти вперед по-старому будет уже невозможно. Хорошей новостью является то, что сегодня есть возможность составить план. На помощь придут специалисты кассы по безработице по карьерному консультированию: почему стоит учиться, чему стоит научиться?

ПОЧЕМУ НЕОБХОДИМО УЧИТЬСЯ?

В подсознании мы все знаем, что невозможно делать одну работу всю жизнь, мир труда и экономики меняются, технологии предлагают новые возможности. Обучение можно рассматривать как увеличение своей ценности, то же самое мы делаем со своим домом, поддерживая недвижимость в порядке, вкладывая в нее свое время и деньги. Наши навыки и знания требуют такой же заботы и внимания.

Учиться наряду с работой может показаться сложным, но сегодняшние возможности обучения гораздо более гибкие, чем 20 лет назад. Школы осознали, что современные учащиеся не приходят прямо со школьной скамьи и им необходимы другие возможности обучения.

КАК СПРАВИТЬСЯ?

Реализация плана В не всегда может быть такой гладкой, как ожидалось. Поэтому мы должны думать о том, как совместить учебу и жизнь - работу, семью. Также важно подумать о финансовой

стороне.

Касса по безработице уже несколько лет поддерживает учебу в школе, причем неважно, есть у человека работа или нет. Оказывается поддержка приобретению тех профессий, где в будущем потребуются больше персонала и где уже имеется нехватка надлежащим образом подготовленного персонала. Специальности были отобраны на основе опросов OSKA, и список специальностей обновляется каждый год. В этом году существует более 100 учебных программ в более чем 40 школах, учиться можно по всей Эстонии как на эстонском, так и на русском языках. С поддерживаемыми специальностями и школами можно ознакомиться на домашней странице кассы по безработице kodulehel www.tootukassa.ee.

Пособие от кассы по безработице на участие в уровне обучения получают те люди, у которых нет профессионального или специального образования и с момента окончания школы прошло не менее пяти лет. Пособие выплачивается также тем людям, которые получили профессиональное или специальное образование не менее 15 лет назад. Размер пособия зависит от того, есть ли у человека доход. С августа увеличивается размер пособия как для работающих, так и для ищущих работу людей. Если учеба по какой-либо причине прервется, возвращать пособие не нужно.

Если Вы заинтересованы в получении пособия, необходимо подать заявление до начала учебы, сделать это можно также электронно в e-tõutukassa. Но прежде всего следует обратиться к специалисту по карьерному консультированию, чтобы обсудить планы и выяснить, как ходатайствовать

о пособии. Карьерное консультирование может проходить также в онлайн-среде.

ЧТО Я ЕЩЕ УМЕЮ?

В конце прошлого года Turu-Uuring AS провел опрос, задавая вопрос: если вы потеряли работу в своей нынешней профессии, у вас есть другая профессия? 40% ответили утвердительно.

Среди них большинство в возрасте 35-49 лет с высшим образованием - предприниматели, менеджеры, специалисты высшего и среднего звена, чиновники и оказывающие персональные услуги работники. Как и в большинстве случаев, мужчины были более уверены в этом исследовании - 45% мужчин и 36% женщин сказали, что у них есть план действий в чрезвычайных ситуациях. Если вы посмотрите на тех, кто больше всех признает, что не знает, как действовать в случае исчезновения сегодняшней работы, то выделяются респонденты в возрасте от 50 лет и респонденты с начальным и базовым образованием. Из последних 19% заявили, что у них есть план действий в чрезвычайных ситуациях.

За два года около 2000 человек получили от кассы по безработице поддержку для участия в уровне обучения. Большинство получивших поддержку людей начали учиться по специальным техническим обслуживаниям, электрике и младшего специалиста по ИТ-системам.

Более подробную информацию о получении поддержки можно узнать на домашней странице Эстонской Кассы по безработице kodulehel www.tootukassa.ee или по телефону 15 501.

Неси в себе мечту и духом ты не падай.
И новое наступит завтра,
Если не смириться со спокойствием....
В минуту слабости порой нам может показаться,
Что судьба опять ведет игру,
Но только помни - каждый САМ
Свой путь по жизни выбирает.

Поздравляем всех выпускников школ!
Желаем найти свой путь,
по которому идти к своей мечте!



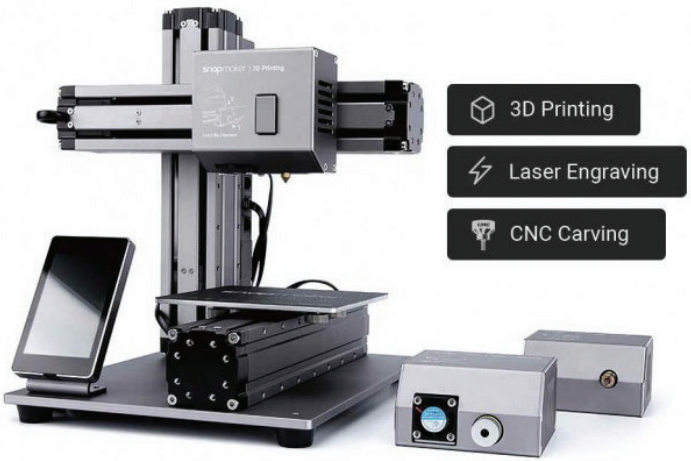
Люганузское Волостное собрание
Люганузская Волостная управа

Финансирование проектов в Кивиылиской Русской Школе

Следующий учебный год принесет для учителей и учеников Кивиылиской Русской Школы рад новых мероприятий, финансирование которых получено благодаря проектам. В августе для учителей состоится обучающее мероприятие, в рамках которого будут получены новые знания в области борьбы со стрессом, а также о командных ролях Belbin. Проект финансируется структурными и инвестиционными фондами Европейского Союза на сумму 4160 евро.

В июне о положительном решении финансирования сообщило целевое учреждение HITSA. В результате проекта школа получит из тура ходатайств ProgeTiiger три станка Snapmaker 3-1 (3D-принтер, лазерный гравёр и фрезерный станок CNC). Оборудование будет использоваться в учебной работе, чтобы познакомить учащихся с современными технологиями, программированием и обработкой металлов. Проект финансируется на сумму 3877 евро.

Организуемая уже пять лет Tehnokool со следующего учебного года будет проходить два раза в год. Первая встреча в рамках Tehnokool состоится трехдневным мероприятием в октябре-ноябре. Темой встречи будут разные



Snapmaker 3-1.

приемы технологии и материалы на протяжении времени. Молодежные встречи финансируются при поддержке Министерства образования и науки, Эстонского центра молодежной работы и це-

левого учреждения Archimedes noorteagentuur. Молодежные встречи в рамках Tehnokool финансируются на сумму 2484 евро. На второе полугодие запланирована еще одна встреча в рамках

Tehnokool, где молодежи предстоит спроектировать и построить мануальный токарный станок. Для финансирования проекта будет представлено ходатайство целевому учреждению Archimedes Noorteagentuur.

Решения о финансировании ждет еще представленный Центру инвестирования в окружающую среду проект, в рамках которого ученики смогут участвовать в различных экологических программах по всей Эстонии.

Кристиине Мейстер
Руководитель проектов



Деятельный год в детском саду Kannike

Год назад, 3 июня 2019 года в детском саду началась большая реновация, которая на сегодняшний день успешно завершена. Снаружи реновация не бросается в глаза, но внутри изменения очень заметны.

Во всем здании теперь новые трубопроводы – вода, отопление и канализация. Заменены все радиаторы, оборудование ванных комнат, наружные двери. Во всех группах открыты кухни. В детском саду теперь хорошая вентиляция, с южной стороны на всех окнах установлены солнцезащитные руло. Большим новшеством являются также расположенные на крыше здания солнечные панели, которые производят энергию.

От всего сердца благодарю детей, родителей, коллег, Люганузскую Волостную управу, Кивиылискую 1-ю Среднюю Школу, строителей за то, что мы справились со всем этим!

Все, кто столкнулись с этим, знают, что это было нелегко: паковать вещи, переезжать из одного крыла здания в другое, объединение разных групп, уборка, привы-



Фото: Анне Тикоф

кание к новым условиям и людям. Мы ждали этого ремонта так долго и рады, что теперь в детском саду у всех детей и работников равные возможности.

На протяжении ремонта продолжалась также обычная жизнь детского сада – мы учились, играли, пели, росли. К школе готовы также воспитанники групп Võilill и Pääsusilm, всего 45 активных и усердных ребят. К сожалению, в этом году не состоялись традиционные выпускные праздники, поэтому я поздравляю всех родителей с окончанием детьми детского сада и желаю всем терпения, сил и понимания на новом пути.

Желаю семье детского сада – детям, родителям и коллегам прекрасного лета! Будьте здоровы!

Анне Тикоф
Директор



Фото: Rõõmupesa

День защиты детей в Майдласком детском саду

В Майдласком детском саду группы Onnetriinud и Rõõmupesa объединены, так как часть учителей находится в отпуске. 1 июня, в День защиты детей, было запланировано летнее сражение водяными бомбами, однако погода подвела, и дети с нетерпением стали ждать более теплой погоды.

Утро 3 июня началось для учителей с наполнения водяных бомб. На улице девочки и мальчики разделились на команды и сражение началось. Оживления и веселья было много. Вопреки страхам учителей, «раненых» было мало (дети остались почти сухими). Победила дружба. Как и принято, после сражения прокричали команде соперников «Виват!», а



затем собрали все, что осталось от взорвавшихся бомб. Дети остались ждать нового сражения!

Учителя группы Rõõmupesa



KIVIÕLI KUNSTIDE KOOL

КИВИЫЛИСКАЯ ШКОЛА ИСКУССТВ НАБИРАЕТ НОВЫХ УЧАЩИХСЯ!
ЕЩЕ ЕСТЬ СВОБОДНЫЕ МЕСТА НА ОБУЧЕНИЕ:
ФОРТЕПИАНО
ГИТАРА
МАНДОЛИНА
УДАРНЫЕ МУЗЫКАЛЬНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ
БЛОКФЛЕЙТА
СКРИПКА
АККОРДЕОН
ИСКУССТВО

КРОМЕ ТОГО, МОЖНО УЧИТЬСЯ:
БУМАЖНОМУ РУКОДЕЛИЮ
ФОТОГРАФИИ
КЕРАМИКЕ
РУКОДЕЛИЮ (ВАЛЯНИЕ, ВЯЗАНИЕ НА ТКАЦКОМ СТАНКЕ, ИЗГОТОВЛЕНИЕ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПОЯСОВ)

МАЛЫШЕЙ ЖДЕМ В ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЙ КЛАСС МУЗЫКАЛЬНОЙ И ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ШКОЛЫ!

ЛЮБИТЕЛЕЙ ТЕХНИКИ ЖДЕМ В КРУЖОК АВИАМОДЕЛИРОВАНИЯ!

НЕОБХОДИМЫЕ ДЛЯ ПОСТУПЛЕНИЯ ДОКУМЕНТЫ:

1. ЗАЯВЛЕНИЕ
 2. КОПИИ ПОДТВЕРЖДАЮЩИХ ЛИЧНОСТЬ ДОКУМЕНТОВ РОДИТЕЛЯ И УЧАЩЕГОСЯ
 3. СОГЛАСИЕ НА ОБРАБОТКУ ЛИЧНЫХ ДАННЫХ
- БЛАНКИ МОЖНО НАЙТИ НА ДОМАШНЕЙ СТРАНИЦЕ ШКОЛЫ ИЛИ ЗАПОЛНИТЬ НА МЕСТЕ
WWW.KIVIKUNSTKOOL.LYGANUSE.EDU.EE

ДОКУМЕНТЫ МОЖНО ОТПРАВЛЯТЬ НА Э-ПОЧТУ KIVIKUNSTKOOL@GMAIL.COM
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ 53032404

ИНТЕРЕСНО ЗНАТЬ



Выпускники основной школы 2020 вместе с классным руководителем Хейди Пабор

Майдлаская школа - 95

8 и 9 августа 10.00–18.00 состоится встреча выпускников.

У выпускников школы есть возможность встретиться в мызной школе с бывшими одноклассниками и товарищами по школе. Каждый полный час вместе с гидами возможно совершить экскурсию по историческому мызному зданию.

9 августа в 12.00 в зале состоится концерт классической музыки. Будет сделана совместная фотография на память для всех, кто связан со школой.

С собой взять корзину для пикника!

31 августа в 14.00 в мызной школе состоится торжественный прием в честь бывших и нынешних работников Майдлаской школы. Ждем всех в гости!



Майдлаская Мыза Фото: Вийвиан Пялль

Забутые мызы 2020

Майдлаская Школа входит в объединение мызных школ и уже на протяжении многих лет знакомит со своей деятельностью.

Знакомство с мызными комплексами и учреждениями образования сельских регионов проходит через гостевую игру, что повышает престиж среди жителей региона, а также помогает знакомить с историей и культурой родного края. Игра «Забутые мызы» получила начало в 2004 году, когда свои двери для посетителей открыли мызные школы Вильяндимаа. Важно, чтобы каждая мыза нашла что-то, что делает ее особенной. Майдла смотрит в более раннее время чем 14 век, когда в Эстонии зародилась мызная культура.

В учебную программу Майдлаской Школы входит история культуры родного края, а в рамках школы по интересам - обучение гидов. Годами гидов обучала учитель Хейди Пабор, раньше своими советами и знаниями помогал также Харди Мурула. Истории о местной жизни рассказывает долголетний учитель Майдлаской Школы и местный житель Калле Липп. На сегодняшний день вместе с гидами в мызных днях участвуют все учителя Майдлаской Школы.

В этом году Майдлаская мыза открыта 10.00- 18.00:

27 июня, 11 и 12 июля, 8 и 9 августа.

Каждый полный час вместе с гидом возможно ознакомиться историей и культурой мызы.

27 июня в 12.00 состоялся концерт классической музыки,

11 июля импровизированное кафе,

12 июля 12.00-15.00 открыта рабочая комната,

8 и 9 августа 10.00-18.00 день выпускников.

Майдлаская Школа

Чествование лучших выпускников школ

15.06.2020 лучшие выпускники школ Люганузской волости были приглашены в центр Tulivee на торжественный прием, где волостной старейшина Андреа Эйхе и председатель волостного собрания Ристо Линдберг вручили им благодарственные грамоты.

Музыкальное развлечение предлагали учителя Кивиылиской Школы Искусств.

Благодарим команду центра Tulivee за теплый прием!

XXII УЛЬЯСТЕСКИЙ ТРИАТЛОН

12 ИЮЛЯ 2020

РУКОВОДСТВО

ЦЕЛЬ: содействие развитию и пропагандирование народного спорта

МЕСТО И ВРЕМЯ: соревнование состоится 12 июля 2020 в Ида-Вирумаа, в Люганузеской волости, на берегу озера Ульясте в 12.00

ОРГАНИЗАЦИЯ: организатором соревнования является Люганузеская Волостная управа

УЧАСТНИКИ: все любители народного спорта

ДИСТАНЦИИ СОРЕВНОВАНИЙ:

Плавание: 670 м
Велогонка (пересеченная местность + шоссе) 12 км

Бег 3,5 км

Во время велогонки ношение каски обязательно!
Во время велогонки драфтинг нежелателен.

РЕГИСТРАЦИЯ: на месте, с 11.15 до 11.45. Стартового взноса нет.

НАГРАЖДЕНИЕ: состоится около Сондаской Школы ориентировочно в 14.00
Призы – подарочные карты.

Информация: Рийа Таллерман, 58188725 или riia.tallerman@lyganuse.ee



Фото: Хели Мянд



Выставка кукол ручной работы Хели Мянд

Этим летом в Кивиылиской Городской библиотеке открыта выставка кукол ручной работы, которые являются частью коллекции игрушек Хели Мянд. Раньше она экспонировала свои куклы ручной работы в детском музее Таллинна, библиотеке Паэпсале и в музее Ййзаку.

Экспонируются куклы с гипсовыми головами и тряпичными телами, изготовленные из полимерной глины или из текстиля куклы, а также этнографические куклы разных стран из дерева и текстиля.

Есть также куклы ручной работы, изготовленные из кожи, связанные крючком и спицами, вылепленные или сваленные.

Тряпичные куклы являются частью культуры многих стран. Их просто изготовить в домашних условиях и они безопасны для детей. К сожалению, их мало сохранилось. Во время первой Эстонской Республики было популярно делать так называемые салонные куклы, которые предназначались не для игры, а для украшения. Салонные куклы были прекрасные

дамы, а также клоуны. Интересны и выразительны куклы, у которых на пластмассовую маску наклеены трикотажное лицо и естественный парик. В настоящее время имеется много разных хороших материалов для изготовления красивых авторских кукол, и это весьма популярное хобби, особенно в России.

LVL

01 АВГУСТА

ДЕНЬ ДЕРЕВНИ СООНУРМЕ

14.00-18.00 в библиотеке
Соонурме

Выступает Эрвин
Леллепеа и ансамбль
KRUIIS

КОНТАКТНЫЙ ТЕЛЕФОН 5563 3677
НАЙМА СОППЕ



ЛЮГАНУЗЕСКАЯ СЕЛЬСКАЯ ЯРМАРКА

05 сентября
на Люганузеской
сельской площади

КОЙТ ТООМЕ и ЙОРМА ПУУСААГ

ярмарочное настроение и
культурная программа



ведущий Ааре Реббан
Лотерея
Ярмарочный аукцион

II Ида-Вирумааский фестиваль традиционных танцев

„PÄRIMUSE PUNDAR“

05 – 06 сентября

Два дня традиционной
музыки и танца
Танцоры и музыканты
со всей Эстонии



Концерты, учебные комнаты, танцы



ТАНЕЛЬ ПАДАР КОНЦЕРТ НОЧИ ДРЕВНИХ ОГНЕЙ

29 АВГУСТА
ЛИЙМАЛА, ЦЕНТР TULIVEE



Изменения в использовании почтовых услуг

Почтовые услуги должны идти в ногу со временем и это вносит некоторые изменения в оказание почтовых услуг. С 31 мая изменились цены на отправку писем, а это означает, что при отправке письма на конверт следует наклеивать марки на большую сумму. Важным изменением является то, что для отправки внутригосударственного письма созданы две услуги: письмо и экспресс-письмо. Письмо, стоимость отправки которого 90 центов, доставляется на третий рабочий день после его передачи. Тем самым, если точный день доставки письма не имеет значения (например, при отправке почтовой открытки для настроения), или если его можно спланировать (например, при отправке открытки ко дню рождения), можно использовать более дешевую услугу. Экспресс-письмо доставляется на следующий рабочий день после его передачи. Для отправки экспресс-письма имеется специальный оранжевый конверт, на котором имеется отметка „Ekspresskiri“, и он стоит 1,50

евро. На конверт экспресс-письма не надо клеить марку, так как марка уже включена в цену. При отправке письма следует учитывать также время опустошения ящиков для писем, так как письмо считается переданным только тогда, когда происходит опустошение ящика для писем. Тем самым, если письмо опускают в ящик для писем, например, вечером после опустошения ящика для писем, то письмо отправляют в путь только во время следующего опустошения. Время опустошения указано на ящике для писем, также его можно найти в регистре ящиков для писем на домашней странице Omniva. При отправлении письма за границу не надо больше думать, сколько стоит отправка письма в конкретную страну. С 31 мая стоимость отправки во все страны мира стоит 1,90 евро, что упрощает использование данной услуги. Бывшие до сих пор в употреблении марки будут действовать и дальше, но к ним придется добавлять дополнительные марки, чтобы стоимость марки соответство-

вала новой стоимости отправки письма. Новые почтовые марки и дополнительные марки достоинством в 5 или 25 центов, которые можно наклеивать к почтовым маркам по старой цене, можно купить в почтовых конторах и почтовых пунктах. Также их удобно и бесконтактно можно заказать в онлайн-магазине Omniva, и товар будет доставлен Вам в домашний почтовый ящик. **МАРКИ И КОНВЕРТЫ ОТ ПОЧТАЛЬОНА** Кроме того, Eesti Post предлагает всем жителям сельских регионов возможность использовать почтовую услугу дома или на работе. Для этого через веб-среду omniva.ee/kirjakandja или по телефону можно пригласить к себе почтальона, который предлагает все услуги почтовой конторы. На веб-странице можно указать, какие почтовые услуги Вы желаете использовать на дому. Почтальон может продавать марки, доставлять посылки или опрашивать за Вас письма. Через почтальона можно также оплачивать свои че-

та или принимать посылки. Если человек проживает на расстоянии менее 5 километров от почтовой конторы, к стоимости услуги прибавляется дополнительная плата. Хотя чрезвычайное положение в Эстонии закончилось, меры предосторожности необходимо по-прежнему соблюдать. В настоящее время почтальоны используют перчатки и дезинфицирующие средства, а услуга оказывается при возможности на свежем воздухе, при необходимости также в подъезде многоквартирного дома. В жилище клиента почтальон не входит. При оказании услуги почтальон соблюдает дистанцию в 2 метра, оставляя передаваемые товары или посылки на подходящей поверхности и удаляясь на нужное расстояние.

Анетте Лыхмус
Специалист по коммуникациям и маркетингу Omniva



Фото иллюстративное.

О движении уездных автобусных линии на кладбище Люганузе
С 14.06.2020 до 30.09.2020 уездные автобусные линии № 100 и 100В обслуживают по воскресеньям и государственным праздникам кладбище Люганузе:
Линия № 100. Отправление с автобусной станции Йыхви в 8:25 (на кладбище Люганузе в 8:58).
Линия № 100В. Отправление из Центра Кивиыли в 11:15 (на кладбище Люганузе в 11:40).
Расписание всех автобусных линий уезда Ида-Виру можно найти на www.peatus.ee и www.ivyk.ee/soiduplaanid/

Автобусные рейсы на кладбище Люганузе каждое воскресенье
Период с 14 июня по 4 октября 2020, всего 17 рейсов
Маршрут 1: Кивиыли-кладбище Люганузе-Кивиыли
Отправление в 9.30 из Варинурме, ул. Яама, остановка Куузе, цветочный магазин Уус 2, Виру 9, кладбище Люганузе. Автобус возвращается с кладбища в 12.00, остановки в тех же местах.
Маршрут 2: Кюттейу-Майдла-Савала-Пюсси-кладбище Люганузе
Отправление в 10.30 магазин Кюттейу, ул. Гранийди, Вана Силлаотса, школа Майдла, 10.45 остановка Савала, 10.55 остановка Пюсси, остановка Люганузе, кладбище Люганузе. Автобус возвращается с кладбища в 13.00, остановки в тех же местах.
Маршрут 3: Сонда-Эрра-кладбище Люганузе-Сонда
Отправление в 10.00 от площадки с флашгоком в Сонда, 10.05 остановка Вана-Сонда, 10.10 остановка Варинурме, 10.20 остановка Эрра, остановка Эрра-Лийва, кладбище Люганузе. Автобус возвращается с кладбища в 13.00, остановки в тех же местах.
Маршрут 4: магазин Пуртсе-кладбище Люганузе-магазин Пуртсе
Отправление в 11.00 магазин Пуртсе, Остановки Лийва, кладбище Люганузе. Автобус возвращается с кладбища в 12.15, остановки в тех же местах.
Информация по билетам: в соответствии и постановлением Люганузского Волостного собрания №23 от 07.06.2018 проезд бесплатный. Рейсы оплачивает Люганузская волость.

Открыть домашнее кафе? Почему бы и нет!

Вы готовите лучшие в мире блины? Или именно твоя бабушка печет тающие во рту булочки с корицей? А может твой дед коптит ни с чем не сравнимую рыбу? Очень хорошо, ведь именно теперь у каждого есть возможность пригласить соседей к себе во двор, чтобы отведать лучших угощений. Некоммерческое объединение Kohalik Toit при поддержке меры LEADER организует в трех регионах LEADER в Ида-Вирумаа день домашних кафе. Как принять участие в дне домашних кафе? Нет ничего проще. Прежде всего нужно быть готовым открыть 18 июля свой двор для всех заинтересованных – составить меню, продумать, чем угощать гостей, исходя из того, что вы будете использовать как можно больше местных продуктов. Приготовь блюда и вуаля! Остается лишь ждать гостей,

которые съедят ваши булочки, супы и бургеры. В ценовой политике старайтесь быть разумными, подумайте также о том, чтобы в случае необходимости ваши гости смогли воспользоваться туалетом и помыть руки, а также соблюдать правило 2+2. Сервировать можно также различные бутерброды – разрешается все, если соблюдать требования к безопасности продуктов. Участие для членов сети некоммерческого объединения Kohalik Toit, более известного под названием Viru Toit, бесплатное, для всех других заинтересованных – 15 евро, плата за участие пойдет на покрытие расходов по организации мероприятия. Например, установка указателей, чтобы посетители все-таки нашли ваше кафе. На следующий день по всей Эстонии состоится день открытых хуторов, а значит, народ будет пе-

редвигаться, и недостатка в посетителях быть не должно. Одна из организаторов дня домашних кафе в регионе сети Viru Toit Юлле Маритс: «В этом году мы с Viru Toit участвуем во всеэстонском дне домашних кафе впервые, но поскольку это мероприятие является повсюду очень популярным, то надеюсь, что оно у нас закрепится.» Еще Юлле призывает тех, кто в этом году еще не решаетесь открыть свое домашнее кафе, поучаствовать в дне кафе в качестве посетителя, ведь когда еще представится возможность заглянуть в чей-то двор, а может, это послужит мотивом в следующий раз предпринять нечто подобное самому. Хотя регистрация домашних кафе еще идет, но совершенно точно, что в Люганузской волости в районе Пуртсе Сигрид Вальбе открывает кафе Purtse Putka.

«Да, этого уже не мало, когда на основной работе все время занимаешься организацией питания, надо еще испробовать прелести сервировки еды в свободное время», - говорит Сигрид, которая предлагает обеды в кафе 5 korikat, расположенном на территории Kiviõli Keemiatööstus. Хотя меню еще не совсем готово, она обещает, что бургеры будут обязательно, а возможно и гриль-мясо. То, будет ли в меню гриль-мясо, можно будет узнать 18 июля, приходите посмотреть. Зарегистрировать свое кафе на День домашних кафе можно до 19.06.2020 по адресу info@virutoit.ee. Дополнительная информация и условия участия можно найти на www.virutoit.ee.

Кейт Липп
Некоммерческое объединение Совет сотрудничества Вирумаа

День кафе Viru Toit 18.07.2020

Откройте свое кафе и пригласите в гости знакомых и друзей!
Почитайте условия участия на www.virutoit.ee или Facebook!
Зарегистрируйтесь до 19.06.2020
Насладитесь вкусными местными предложениями Viru Toit!
Дополнительная информация info@virutoit.ee



15 августа 2020
в 13.00
на деревенской площади Пийлсе

ДЕНЬ ДЕРЕВНИ ПИЙЛСЕ

Ждем в гости всех, кто связан с деревней Пийлсе: бывшие жители и их отпрыски, друзья и знакомые из соседних деревень, а также все заинтересованные!

Прихватите с собой свою корзину для пикника!

Торжественное поднятие флага и приветственные речи
Небольшой концерт от местных жителей
Сбор воспоминаний
Кофе и крендель
ТАНЦЫ С АНСАМБЛЕМ „TANTSI MINU PILLI JÄRGI“

Поздравляем юбиляров и именинников почтенного возраста!

95

Филипп Видос 05.06
Елена Дударева 05.06

90

Нина Уус 16.06
Ыйе Ирвал 20.06

85

Эндла Соосаар 03.06
Аста Вахесаар 07.06
Сальме Пахка 07.06
Майре Рохуметс 15.06
Вайке Алвет 16.06
Малле Кангур 16.06
Анна Свиридова 20.06
Хельми Оямаа 21.06

80

Григорий Марков 16.06
Эпп Круузимаа 17.06
Антонина Пегонен 17.06
Велло Калласте 22.06
Антс Пылд 23.06
Ыйе-Хельга Куллеркупп 24.06

75

Лариса Вейсман 02.06
Анне Тойкка 07.06
Эрика Ласс 09.06
Эрика Эльяс 19.06
Валве Пыдра 20.06
Елена Тихомирова 21.06
Ирина Филягина 21.06
Яан Урбала 23.06
Яан Соомер 25.06
Тойву Ильвес 30.06

Июльских именинников мы поздравим
в августовском номере газеты

Жители Люгануэской волости, у которых приближается юбилей (75, 80, 85 и начиная с 90-летия каждый год), не желающие публичного поздравления, должны сообщить об этом специалисту по связям с общественностью не позднее чем в начале месяца своего рождения по телефону 332 5840 или на адрес э-почты viivian.pall@lyganuse.ee.

24 июля в 18.00
в Народном доме Сонда

Выступает вокальный ансамбль

MIRT

Приходи и насладись!

Мероприятие бесплатное

Информация по тел. 58188731
или karmen.korts@lyganuse.ee

Мы хотим, чтобы Вы были здоровы,
поэтому соблюдаем установленные правила

При приготовлении гриля и разведении костра важно соблюдать правила безопасности

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ГРИЛЯ

- Балкон и терраса являются частью здания. Не используйте там гриль!
- Установи гриль на ровную поверхность подальше от здания.
- Гриль, работающий на дровах, должен быть от здания на расстоянии не менее 5 метров.
- Гриль, работающий на углях, должен быть дальше от здания на расстоянии не менее 2 метров.
- При использовании гриля, работающего на газе, следуйте инструкции по использованию.
- После использования гриль должен полностью остыть. Горячий гриль является пожароопасным.

РАЗВЕДЕНИЕ КОСТРА

- Костёр разводят на негорючей поверхности, очистите место разведения костра в радиусе не менее 0,5 м. Оградите камнями или земляным валом.
- На костре в саду можно сжигать лишь чистую (непропитанную) древесину, бумагу и картон.
- Костёр размером до одного метра должен располагаться по крайней мере в 8-ми метрах от зданий.
- Костёр размером более одного метра должен располагаться по

- крайней мере в 15-ти метрах от зданий и 20 метрах от леса.
- Не разводите костер в ветренную погоду. Скорость ветра до 5,4 м/сек (слабый ветер).
- Не оставляйте костер без присмотра, а также держите под рукой ведро с водой или огнетушитель.
- Дайте костру полностью догореть или затушите его водой.
- Сжигание прошлогодней сухой травы запрещено!

РАЗВЕДЕНИЕ КОСТРА В ЛЕСУ

- В лесу разводить костер можно только в специально отведенных для этого и обозначенных местах.
- При разведении костра обязательно следует предпочитать места для костра с покрытием, так как в теплый и сухой летний день огонь может в лесу очень быстро распространиться.
- В пожароопасное время в лесу запрещено разводить костер, использовать гриль и курить. Запрет действует также на площадках для разведения костра RMK.

LVL

Источник: Спасательный департамент



КУЛЬТУРНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

4 июля Кивиыльский Центр приключений
Этап кубка олимпийского велокросса Husqvarna

5 июля Кивиыльский Центр приключений
Чемпионат Эстонии по горному спуску

11 июля в 15.00 Народный дом Сонда
Представление Детского и Молодежного Театра REKY „Jussikese seitse sõpra“

12 июля в 12.00 Ульясте
XXII Ульястеский триатлон

11 -12 июля Майдлаская мыза
Игра Забытые мызы 2020

24 июля в 18.00 Народный дом Сонда
Концерт вокальной группы Mirt

31 июля – 1 августа Люгануэская волость
Культурный и экологический фестиваль „Purfest“

1 августа деревня Соонурме
День деревни Соонурме

8 – 9 августа Майдлаская мыза
Игра Забытые мызы 2020. День выпускников Майдлаской Школы

15 августа в 13.00 деревня Пийлсе
День деревни Пийлсе, танцы с ансамблем «Tantsi minu pilli järgi»

21 августа концертная площадка Сонда
Семейный день – на тропе преданий Вирумаа...

26 августа Народный дом Люгануэ 9.00 – 15.00
Школа Мартынова дня. Регистрация maris.kriisa@lyganuse.ee

26 августа Народный дом Майдла kell 11.30 – 17.30
Школа Мартынова дня. Регистрация maris.kriisa@lyganuse.ee

29 августа пляж Лиймала, Центр Tulivee
Концерт Ночи древних огней – Танель Падар

30 августа Люгануэская волость
II день кафе Люгануэской волости „Parem oma sool Leib kui võõra võileib“ (Свой хлеб лучше чужих пирогов)

5 сентября сельская площадь Люгануэ
Сельская ярмарка

5 – 6 сентября сельская площадь Люгануэ
Ида-Вирумааский фестиваль традиционного танца „Pärimuse Pundar“

В календаре культурных событий возможны изменения. Пожалуйста, следите за рекламой. Более подробная информация на домашней странице волости www.lyganuse.ee/kalender.

ЦЕРКОВНЫЙ КАЛЕНДАРЬ

ЛЮГАНУЭСКИЙ ПРИХОД ИОАННА КРЕСТИТЕЛЯ ЗЕЛЦ

5 июля в 9.30 церковь Кивийли
Месса 5-го воскресенья после Троицы

5 июля в 11.00 церковь Люгануэ
Месса 5-го воскресенья после Троицы

12 июля в 12.00 церковь Люгануэ
Месса воскресенья Апостолов
Службу ведет пастор Пеэтер Калдур

19 июля в 09.30 церковь Кивийли
Месса 7-го воскресенья после Троицы

19 июля в 11.00 церковь Люгануэ
Месса 7-го воскресенья после Троицы

26 июля в 10.00, церковь Люгануэ часовня Марии
Молитва Розария

26 июля в 11.00 церковь Люгануэ
Святая месса праздника Преображения Господня

2 августа в 11.00 церковь Люгануэ и кладбище
Кладбищенский праздник у церкви Люгануэ. Причастие
Поминания можно заказывать с 10.00 в пасторате.

В августе церковь закрыта на ремонт. Следующая служба состоится 6 сентября.
В случае похорон или по другим важным вопросам звонить диакону прихода по телефону 5690 9954.

IDA VIRU KÜLLAKUTSUMISE TALGUD

ИДА-ВИРУСКАЯ ТОЛОКА ПО ПРИГЛАШЕНИЮ В ГОСТИ

Поддержи туризм Ида-Виру и пригласи
летом друзей и родственников в гости в Ида-Вирумаа!

1. Зарегистрируйся: idaviru.ee
2. Отправь приглашение другу
3. Можно выиграть интересные призы (розыгрыш состоится в конце июня)

Здесь можно найти интересные идеи для путешествий: idaviru.ee

Ida-Viru turismiklaster

Люгануэская волость
приглашает принять участие
НОВАЯ ДАТА! 30 августа 2020

II день домашних кафе Люгануэской волости
«Свой хлеб лучше чужих пирогов»

- Соберите свою команду, составьте идею и отправьте письмо со своими данными
- название кафе
 - адрес кафе
 - имя представителя кафе, контактный номер и адрес э-почты.
 - если у кафе есть дополнительные бонусы, кратко изложите их.
- Например, детский уголок, рабочая комната, музыканты, игры на траве и прочее.

Если ты хороший певец, музыкант или просто умелец в своем деле, и хочешь своими знаниями и опытом внести свой вклад в обогащение атмосферы праздника, то независимо от возраста дай о себе знать. Мы с радостью расскажем о вашем желании организаторам кафе и сведём вас вместе.

Время на раздумья до 13 июля
Зарегистрируй свое кафе по адресу
ria.tallerman@lyganuse.ee
дополнительная информация по тел. 581 88725